

# saro®

*Grundsätzliche Information*  
**GETRÄNKE-DISPENSER MODELL „ISOD 12“**

*Basic information*  
**BEVERAGE DISPENSER MODEL „ISOD 12“**

*Informations de base*  
**POT ISOTHERMIQUE MODÈLE „ISOD 12“**



*ISOD 12*  
334-1000

Deutsch - Original

English - Translation of  
the original

Français Traduit depuis  
l'original

## TECHNISCHE ÜBERSICHT / TECHNICAL OVERVIEW

Modell / Model / Model	ISOD 12
Art.-Nr. / Order No. / Produit n°	334-1000
Material (Gehäuse) / Material (housing) / Matériau (extérieur)	Edelstahl / stainless steel / acier inoxydable
Material (Deckel, Boden) / Material (lid, base) / Matériau (couvercle, base)	Kunststoff / plastic / plastic
Abmessung (mm) / Dimension (mm) / dimensions (mm)	Ø 230 x H 416 mm
Gewicht (brutto) / weight (gross) / Poids (brut)	3 kg
Inhalt / content / contenance	
Mit Ablasshahn / with tap / robinet de vidange	ja / yes / oui
EAN Code:	4017337 334001

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Subject to technical changes!  
 Sous réserve de modifications techniques!

### SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

#### deutsch

- Stellen Sie sicher, dass der Getränke-Dispenser nicht in Kinderhände geraten kann.
- Nicht in der Nähe von Kindern verwenden.
- Nicht direkt vom Hahn trinken.
- Nicht kippen oder umdrehen, wenn der Behälter Flüssigkeit enthält.
- Vorsicht ist geboten, wenn der Behälter mit heisser Flüssigkeit transportiert wird.

### IMPORTANT SAFEGUARDS

#### english

- Make sure that the beverage dispenser cannot fall into the hands of children.
- Do not use near children.
- Do not drink directly from the tap.
- Do not tip or turn over if the container contains liquid.
- Caution is advised when transporting the container with hot liquid.

### CONSIGNES DE SECURITE

#### Français

- Veuillez a ce que le pot ne soit pas a portee des enfants. Ne pas l'utiliser en presence d'enfants.
- Ne pas boire directement du robinet.
- Ne pas basculer ou inverser le recipient lorsqu'il contient du liquide.
- Soyez prudent lorsque vous transportez le recipient rempli de liquide chaud.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

#### deutsch

- Vor dem ersten Gebrauch gründlich mit heissem Wasser ausspülen.
- Füße nach aussen klappen bis sie einrasten.
- Flüssigkeit nur bis maximal 2 cm unterhalb des Behälterrandes einfüllen.
- Keine warmen Milchprodukte oder kohlenensäurehaltigen Getränke einfüllen.
- Ausschanken: Hahn in der geöffneten Position fixieren für fortwährendes Ausgiessen oder Hahn individuell betätigen.

### HOW TO USE

#### english

- Before use rinse thoroughly with hot water
- Pull the legs out until they lock into place
- Only fill to within 2 cm of the top of the container
- Do not fill with warm milk products or carbonated drinks
- To dispense, either lock tap to open position for continuous pouring, or push tap down.

### UTILISATION

#### Français

- Avant la premiere utilisation bien rincer le reservoir avec de l'eau chaude.
- Tourner les pieds vers l'exterieur jusqu'a la butee. Assurez-vous que le recipient est pose de maniere ferme et stable.
- Remplir le liquide jusqu'au maximum 2 cm en dessous du bord du recipient.
- Ne pas remplir avec des produits laitiers chauds ou des boissons gazeuses.
- Fixer le robinet a la position ouverte pour verser le liquide en continue ou manier le robinet individuellement.

deutsch

## REINIGUNG

Innenseite mit heissem Wasser ausspülen. Keine kratzenden Putzgeräte oder Scheuermittel verwenden.

English

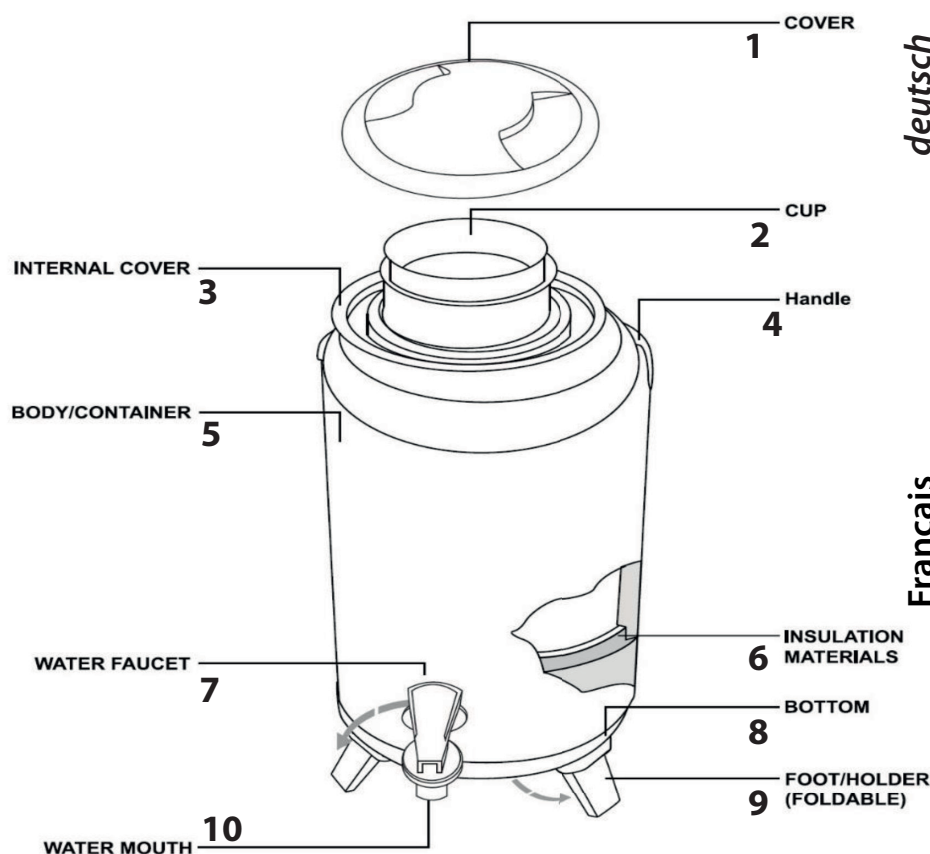
## CLEANING

Rinse the inner with warm water, do not use any rough materials.

Français

## NETTOYAGE

Rincer l'intérieur avec de l'eau chaude. Ne pas utiliser des produits a nettoyer abrasifs ou agressifs.



deutsch

NO.	BEZEICHNUNG
1	Abdeckung
2	Schale
3	Innenabdeckung
4	Griff
5	Behälter
6	Isoliermaterialien
7	Wasserhahn
8	Boden
9	Fuß / Halter
10	Ausguss

Français

NON.	DÉSIGNATION
1	Couvercle extérieur
2	Bac d'égouttement
3	Couvercle intérieur
4	Anse
5	Recipient
6	Materiau d'isolation
7	Robinet
8	Base
9	Pieds (pliables)
10	Bec verseur

## VERPACKUNGS-ENTSORGUNG

deutsch

Die Verpackungsmaterialien bitte entsprechend trennen und den zuständigen Sammelstellen zur Wiederverwertung und zur Umweltschönung zuführen.



English

## PACKAGING DISPOSAL

Please separate the packaging materials accordingly and return them to the responsible collection points for recycling and environmental housing.

Français

## GESTION DES EMBALLAGES

Veillez séparer les matériaux d'emballage en conséquence et les retourner aux points de collecte responsables pour le recyclage et la protection de l'environnement.